

**BỘ CÔNG THƯƠNG**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 11121/BCT-TCNL

V/v xuất khẩu than mẫu qua  
cảng biển quốc tế Hải Phòng

Hà Nội, ngày 02 tháng 12 năm 2013

Kính gửi: Tập đoàn Công nghiệp Than - Khoáng sản Việt Nam

Trả lời công văn số 5862/VINACOMIN-XNK ngày 04 tháng 11 năm 2013 và số 6045/VINACOMIN-XNK ngày 14 tháng 11 năm 2013 của Tập đoàn Công nghiệp Than - Khoáng sản Việt Nam (VINACOMIN) về việc xuất khẩu than mẫu qua cảng biển quốc tế Hải Phòng, Bộ Công Thương có ý kiến như sau:

Công ty kho vận Hòn Gai-Vinacomin và Công ty kho vận và cảng Cẩm Phả-Vinacomin là các đơn vị thành viên thuộc Tập đoàn Công nghiệp Than-Khoáng sản Việt Nam (VINACOMIN) được VINACOMIN giao nhiệm vụ làm đầu mối tiếp nhận than từ các đơn vị sản xuất, chế biến than thuộc VINACOMIN đã được cấp phép khai thác than theo quy định của Luật Khoáng sản để tiêu thụ trực tiếp hoặc uỷ thác tiêu thụ thông qua hợp đồng mua bán than, không thực hiện nhiệm vụ sàng tuyển chế biến than (Quyết định số 1014/QĐ-HĐQT ngày 05 tháng 5 năm 2008 và số 1959/QĐ-HĐTV ngày 19 tháng 8 năm 2010 của Hội đồng thành viên Tập đoàn Công nghiệp Than - Khoáng sản Việt Nam).

Do hiện tại các cảng Cẩm Phả và cảng Cái Lân không có tuyến tàu container đi Đài Loan và Úc; để giúp VINACOMIN thực hiện được Hợp đồng số 02/VCM-MIL/2013 ngày 28 tháng 10 năm 2013 đã ký với khách hàng Minjiang International Energy Co., Hồng Công và Hợp đồng số 02/VINA-MABIS-CONT/2013 đã ký với khách hàng Sanko Progress Mabis Corporation, Nhật Bản (theo đó than xuất khẩu được xếp vào container đưa lên tàu), Bộ Công Thương chấp thuận để VINACOMIN được làm thủ tục thông quan và xuất khẩu than tại cảng biển quốc tế Hải Phòng; khi làm thủ tục xuất khẩu than qua cảng biển quốc tế Hải Phòng theo các Hợp đồng nêu trên, VINACOMIN không phải xuất trình Giấy chứng nhận đầu tư cơ sở chế biến than của Công ty kho vận Hòn Gai-Vinacomin và Công ty kho vận và cảng Cẩm Phả-Vinacomin theo quy định tại Thông tư số 15/2013/TT-BCT ngày 15 tháng 7 năm 2013 của Bộ Công Thương quy định về xuất khẩu than.

VINACOMIN chịu trách nhiệm trước pháp luật về tiêu chuẩn chất lượng và nguồn than hợp pháp theo đúng quy định tại Thông tư số 14/2013/TT-BCT

và Thông tư số 15/2013/TT-BCT ngày 15 tháng 7 năm 2013 của Bộ Công Thương quy định về điều kiện kinh doanh và xuất khẩu than./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Tổng cục Hải quan; ✓
- Hải quan Cảng Hải Phòng;
- Lưu: VT, TCNL.

KT. BỘ TRƯỞNG  
THỦ TRƯỞNG



*Lê Dương Quang*

Lê Dương Quang

09476026